

**19 /3-16**

**CITTA' DI TORINO CIRCOSCRIZIONE 3  
SAN PAOLO - CENISIA - POZZO STRADA**

**DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE**

**12 LUGLIO 2017**

Sono presenti nel locale del Centro Civico in C.so Peschiera 193, oltre alla Presidente **Francesca TROISE** i Coordinatori:

**CASTRICINI MARIO GIUSEPPE**

**DANIELE FRANCESCO**

**GIOVE GIUSEPPE ANTONIO**

**MALAGOLI ELISABETTA**

In totale risultano presenti n. 4 Coordinatori e la Presidente

Con l'assistenza del Segretario Dr. Michele D'ARIENZO

Ha adottato

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

**C. 3 - USO LOCALI CIRCOSCRIZIONALI. CONCESSIONE TEMPORANEA SALONE  
IN VIA MORETTA 57/A A TITOLO ONEROSO ALLE ASSOCIAZIONI MORETTA,  
COMPAGNIA 3001 E TORINO LUCERA E A TITOLO GRATUITO  
ALL'ASSOCIAZIONE CORO VOCI AMICHE**

## CITTÀ DI TORINO

## CIRC. 3 - SAN PAOLO - CENISIA - POZZO STRADA

## DELIBERAZIONE DI GIUNTA

OGGETTO: C.3- USO LOCALI CIRCOSCRIZIONALI. CONCESSIONE TEMPORANEA SALONE IN VIA MORETTA 57/A A TITOLO ONEROSO ALLE ASSOCIAZIONI MORETTA, COMPAGNIA 3001 E TORINO LUCERA E A TITOLO GRATUITO ALL'ASSOCIAZIONE CORO VOCI AMICHE.

La Presidente TROISE di concerto con il Coordinatore della I Commissione GIOVE e la Coordinatrice della Sottocommissione alla I Commissione CIORIA, riferisce:

Con deliberazione del Consiglio di Circoscrizione III del 12.07.2007 n. mecc. 2007 04520/086 - G.C. 24.07.2007 - esecutiva dal 30.08.2007, ed in coerenza con il Regolamento Comunale n. 186 per la concessione dei locali municipali da parte delle Circoscrizioni, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 28 gennaio 1991 (mecc. 9007590/08) esecutiva dal 27 febbraio 1991, modificato con deliberazioni del Consiglio Comunale in data 4 maggio 1992 (mecc. 9204078/08) esecutiva dal 29 maggio 1992 e 19 marzo 2007 (mecc. 2007 00545/094), esecutiva dal 2 aprile 2007, sono state approvate le norme regolamentari che disciplinano le concessioni in uso temporaneo gratuite e/o onerose dei locali comunali assegnati alla Circoscrizione III, richiesti da Associazioni e gruppi di cittadini per realizzare attività aggregative di carattere socio culturale.

Nell'ambito di tali attività, sono pervenute alla Circoscrizione le richieste di utilizzo temporaneo del salone centrale ( all.to A ) sito nell'edificio di proprietà della Civica Amministrazione di Via Moretta 57/a, assegnato alla Circoscrizione con deliberazione del Consiglio Comunale del 15/02/1999 n. mecc. 9805900/49, da parte delle Associazioni sottoindicate:

- L'Associazione CULTURALE MORETTA, in data 23 marzo 2017, al fine di poter continuare a realizzare la propria progettualità, ha richiesto l'utilizzo temporaneo a titolo oneroso, con pagamento rateizzato, del sopraccitato salone, per il periodo dal 17 settembre 2017 al 17 giugno 2018 (con esclusione del 31 dicembre 2017, e del 1° aprile 2018 ), come di seguito indicato: martedì dalle ore 20,30 alle ore 22,00; domenica dalle ore 15,00 alle ore 18,00.

L'Associazione senza fini di lucro MORETTA collabora con la Circoscrizione da lungo tempo, utilizzando da diversi anni il locale sopramenzionato per proporre: attività culturali e ricreative di vario genere, rivolte ai propri associati, lezioni di ballo liscio, attività di socializzazione e partecipazione a spettacoli teatrali e/o danzanti.

- L' Associazione Culturale COMPAGNIA 3001, in data 27 marzo 2017 ha presentato istanza per l'utilizzo temporaneo a titolo oneroso, con possibilità di pagamento rateizzato, dello

stesso salone di Via Moretta 57/a per il periodo dal 18 settembre 2017 al 28 maggio 2018, il lunedì dalle ore 20,00 alle ore 23,00 ( escluso 25 dicembre 2017, 1 e 2 aprile 2018), per proporre lezioni di tango argentino agli appassionati di ballo. L'Associazione svolge da circa quindici anni attività amatoriale di promozione e sviluppo della cultura argentina tramite la pratica e la diffusione sociale del tango.

- L'associazione senza fini di lucro TORINO-LUCERA CITTA' D'ARTE in data 27 marzo 2017 ha presentato richiesta di utilizzo temporaneo a titolo oneroso, con pagamento rateizzato, del salone centrale sito presso la struttura di Via Moretta 57/a per il periodo dal 15 settembre 2017 al 9 giugno 2018, per lo svolgimento di attività di carattere ricreativo, aggregativo e culturale rivolte a varie fasce di età, in diversi giorni e con diverse articolazioni orarie, come da prospetto di dettaglio allegato ( all.to B ).

- L'Associazione CORO VOCI AMICHE, in data 23 marzo 2017 ha presentato richiesta di utilizzo temporaneo, a titolo gratuito, del salone sopraccitato, per il periodo dal 4 settembre 2017 al 25 giugno 2018, il lunedì dalle ore 15,00 alle ore 17,00 ( escluso periodo dal 25 dicembre 2017 al 7 gennaio 2018, e il giorno 2 aprile 2018) per lo svolgimento di prove di canto finalizzate all'esecuzione di concerti presso case di riposo o di cura.

L'attività dell'Associazione si basa sulla ricerca, sullo studio e sull'esecuzione di canti popolari piemontesi, italiani e di altre nazioni europee.

L'attività proposta ha il duplice obiettivo di mantenere vive le tradizioni culturali regionali e, al contempo, di arginare l'isolamento dei soggetti a rischio di emarginazione, fenomeno particolarmente diffuso tra gli appartenenti alla "terza età". L'Associazione offre ai propri soci, tutti pensionati ultra-ottantenni, occasioni di socializzazione attraverso la realizzazione di concerti gratuiti rivolti agli ospiti di case di cura e/o di riposo. L'associazione CORO VOCI AMICHE ha espresso la propria disponibilità ad eseguire gratuitamente concerti presso locali e strutture pubbliche ubicate sul territorio Circostrizionale e dalla stessa individuate.

Tanto premesso, il Consiglio di Circostrizione 3 con deliberazione n. mecc. 2017 00091/086 del 19 gennaio 2017, I.E., ha approvato i criteri per l'assegnazione dei locali demandando alla Giunta Circostrizionale, ai sensi dell'art. 28 del Regolamento del Decentramento n. 374, la competenza relativa all'assegnazione, a titolo oneroso e a titolo gratuito, dei locali di proprietà della Città assegnati alla Circostrizione 3, indicati nell'allegato A al "Regolamento di concessione in uso temporaneo dei locali di proprietà comunale assegnati alla Circostrizione 3" approvato con deliberazione del Consiglio circostrizionale del 12 luglio 2007, n. mecc. 2007 04520/086, esecutiva dal 30 agosto 2007 e successivamente integrato con determinazione dirigenziale del 12 giugno 2015, n. mecc. 2015 042563/086

Verificato che ai sensi dell'articolo 4 del Regolamento n. 186 le Associazioni sopramenzionate, così come si evince dai rispettivi Statuti, non attuano finalità lucrative, con l'intento di promuovere la realizzazione di attività aggregative di carattere socio-culturale in conformità ai principi dettati dallo Statuto della Città di Torino e dal Regolamento per l'uso dei fabbricati di proprietà civica assegnati alla Circostrizione, correlato al Regolamento Comunale n. 186, per la concessione dei locali municipali da parte delle Circostrizioni, vista la disponibilità dei locali richiesti, la Circostrizione ritiene opportuno:

- accogliere le istanze di utilizzo temporaneo a titolo oneroso, con pagamento rateizzato ( rate anticipate ) presentate da: associazione culturale MORETTA per il periodo dal 17 settembre 2017 al 17 giugno 2018 (con esclusione del 31 dicembre 2017, e del 1° aprile 2018 );

associazione culturale COMPAGNIA 3001 per il periodo dal 18 settembre 2017 al 28 maggio 2018 ( escluso 25 dicembre 2017, 1 e 2 aprile 2018); associazione TORINO – LUCERA CITTA' D'ARTE per il periodo dal 15 settembre 2017 al 9 giugno 2018, nei giorni e negli orari dalle stesse indicati, in attuazione dell'art. 6 sub A2 del Regolamento Comunale per la concessione dei locali municipali da parte delle Circoscrizioni, per la realizzazione delle attività descritte in narrativa, mediante pagamento di un rimborso spese orario di Euro 12,00 oltre l'incremento in base all'indice annuale ISTAT a far data dal 1 gennaio 2018.

- approvare il progetto presentato dall'Associazione CORO VOCI AMICHE (All.to C), in quanto "meritevole di particolare interesse circoscrizionale" e rispondente ai requisiti di cui al punto B3 dell'art. 5 del precitato Regolamento - fatte salve le condizioni specificate al punto A), numeri 1, 2, 4 e 5 del medesimo articolo, nonché la concessione temporanea a titolo gratuito del locale individuato nella planimetria (All.to A), allegata allo schema di disciplinare( all.to D), che regola i rapporti tra l'Associazione e la Circoscrizione e costituisce parte integrante del presente provvedimento, per il periodo dal 4 settembre 2017 al 25 giugno 2018, secondo le modalità richieste dall'associazione, approvando, inoltre, il relativo beneficio economico, quantificato in Euro 960,00= ca.

La predetta agevolazione è conforme a quanto previsto dall'art 86 c. 3 dello Statuto della Città e rientra nei criteri generali dell'erogazione dei contributi come previsto dal Regolamento Comunale n. 373 approvato con deliberazione n. mecc. 2014- 06210/049 esecutiva dal 28 settembre 2015 in merito alle erogazioni di contributi in servizi ed agevolazioni.

La decorrenza delle concessioni a titolo gratuito a favore dell'associazione CORO VOCI AMICHE è subordinata alla sottoscrizione dello schema di disciplinare ( All.to D) che regola i rapporti tra l'associazione e la Circoscrizione e costituisce parte integrante del presente provvedimento.

In conformità con il disposto dell'art. 84 comma 3 del vigente Regolamento di Contabilità, la mancata osservanza di quanto formalizzato con il presente atto comporterà la decadenza della concessione e, in caso di utilizzo dei locali per un numero di ore inferiore a quello previsto per motivi imputabili all'assegnatario, e salvo rinuncia da comunicare per iscritto alla Circoscrizione con un anticipo di almeno 5 giorni, la Circoscrizione si riserva di provvedere al recupero dei corrispettivi per i canoni non realizzati in relazione alle ore di mancato utilizzo.

I concessionari provvederanno a sottoscrivere atto di assunzione di responsabilità in merito al corretto utilizzo di eventuali mobili ed attrezzature esistenti nei locali.

La Circoscrizione si riserva la facoltà, ai sensi dell'art. 8 del Regolamento n. 186, di sospendere o revocare la concessione qualora si manifestino prioritarie esigenze per attività della Circoscrizione deliberate dal Consiglio Circoscrizionale o in presenza di situazioni imprevedibili che non consentano la prosecuzione dell'utilizzo dei locali da parte del concessionario e/o per il mancato rispetto delle condizioni a cui è subordinata la concessione.

Gli assegnatari dovranno produrre relazione dettagliata sull'andamento e sugli esiti delle attività svolte e, per quanto riguarda la concessione a titolo gratuito, anche una dichiarazione che attesti l'effettivo utilizzo dei locali.

Considerato che i locali assegnati alla Circoscrizione sono inclusi in un grande complesso

comprendente la Piscina Vigone, la Scuola Superiore Santorre di Santarosa e la Scuola Materna Moretta non è stato possibile determinare i dati planimetrici e volumetrici complessivi, pertanto è stata individuata una percentuale convenzionale, ai fini della determinazione dei consumi delle utenze (elettrica, idrica e riscaldamento) imputabili alla Circoscrizione 3 per i locali alla stessa assegnati pari a mq 542,80, pari al 5% rispetto al totale del complesso.

I costi delle utenze riferite alla struttura in argomento sono rilevabili dal contatore POD IT020E00231474 (per l'energia elettrica), dal contatore n. 0010034568 (per i consumi idrici) e dal contatore SAP CE-0474-X-ITC01 cod. sottostazione 442-019 (per il riscaldamento) e la predetta percentuale ipotizzata per gli spazi complessivamente assegnati alla Circoscrizione 3 è imputabile come segue:

**UTENZA ELETTRICA ED IDRICA:**

- Spazi gestiti direttamente dalla Circoscrizione 3 (salone, deposito locale, guardaroba, 2 ripostigli e pro-quota parti comuni): superficie pari a mq 415,42, corrispondenti al 76,53%,
- Spazi assegnati in concessione pluriennale all'Associazione Moretta (bar, ufficio e ripostiglio e pro-quota parti comuni): superficie pari a mq 65,24, corrispondenti al 12,02%,
- Spazi assegnati in concessione pluriennale all'Associazione Torino Lucera Città d'Arte (bar, ufficio e magazzino e pro-quota parti comuni): superficie pari a mq 62,14, corrispondenti all'11,45%.

**RISCALDAMENTO:**

- Spazi gestiti direttamente dalla Circoscrizione 3 (salone, deposito locale guardaroba, 2 ripostigli e pro-quota parti comuni): superficie pari a mq 415,42 – e volumetria pari a mc 1.598,44 - corrispondenti al 76,49%,
- Spazi assegnati in concessione pluriennale all'Associazione Moretta (bar, ufficio e ripostiglio e pro-quota parti comuni): superficie pari a mq 65,24 – e volumetria pari a mc 251,65, - corrispondenti al 12,04%,
- Spazi assegnati in concessione pluriennale - all'Associazione Torino Lucera Città d'Arte (bar, ufficio e magazzino e pro-quota parti comuni): superficie pari a mq 62,14 – e di volumetria pari a mc 239,68 - corrispondenti all'11,47%.

E' stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett. e) Legge 190/2012 e conservata agli atti del settore scrivente.

L'Associazione CORO VOCI AMICHE ha prodotto la dichiarazione (all.to E), concernente il rispetto dell'art. 6 comma 2 del D.L. 78/2010 come convertito nella Legge 122/2010.

Sono a carico del Concessionario tutte le imposte e le tasse qualora dovute.

Il presente provvedimento comporta oneri di utenza a carico della Città di cui il Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori ha preso atto come da notifica del 23 maggio 2017.

L'iniziativa è stata esaminata e discussa in sede di I Commissione in data 4 maggio 2017

Tutto ciò premesso,

**LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE**

- Visti gli artt. 55 co. 2 e 60 dello Statuto della Città di Torino;

- Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133 (n. mecc. 9600980/49) del 13.5.1996 esecutiva dal 23.7.1996 e n. 175 (n. mecc. 9604113/49) del 27.6.1996 esecutiva dal 23.7.1996 il quale, fra l'altro, all'art. 42 comma 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli di Circoscrizione cui appartiene l'attività in oggetto;
- Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 sono:
  - favorevole sulla regolarità tecnica;
  - favorevole sulla regolarità contabile.
- Viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

### **Con voti unanimi, espressi in forma palese**

#### DELIBERA

- 1) di approvare, per la realizzazione delle attività descritte in narrativa, la concessione temporanea a titolo oneroso, con pagamento rateizzato ( rate anticipate ), del salone centrale sito nella struttura in via Moretta 57/A - evidenziato nell'allegata planimetria (all.to A) a favore delle associazioni e con le modalità da ciascuna richieste, di seguito indicate:
  - Associazione MORETTA C.F. 97548790019 - dal 17 settembre 2017 al 17 giugno 2018 (con esclusione del 31 dicembre 2017 e del 1° aprile 2018 ), il martedì dalle ore 20,30 alle ore 22,00, la domenica dalle ore 15,00 alle 18,00;
  - Associazione Culturale COMPAGNIA 3001, C.F 09018250010 - dal 18 settembre 2017 al 28 maggio 2018( escluso 25 dicembre 2017, 1 e 2 aprile 2018), il lunedì dalle ore 20,00 alle ore 23,00;
  - Associazione TORINO – LUCERA CITTA' D'ARTE - C.F.: 97742830017- dal 15 settembre 2017 al 9 giugno 2018, in diversi giorni ed articolazioni orarie, come da prospetto di dettaglio allegato ( all.to B ).

Le concessioni onerose di cui sopra, per le quale è previsto il pagamento di un rimborso spese orario di Euro 12,00, sono rilasciate ai sensi dell'art. 6 sub A2 del Regolamento n. 186 per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni. Tale rimborso sarà incrementato, così come previsto dalla deliberazione 19 marzo 2007 (mecc. 2007 00545/094), sulla base dell'indice annuale ISTAT.

- 2) di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si richiamano, l'allegato progetto (all.to C) e le iniziative proposte dall'Associazione CORO VOCI AMICHE con sede in Torino Via Fidia n.6 – C.F. 97768280014, nella persona del proprio Presidente Sig.ra Anna Maria ALLARA, la concessione temporanea, a titolo gratuito, del salone centrale, sito in Via Moretta 57/a, individuato nella planimetria (all.toA) allegata allo schema di disciplinare, per il periodo dal 4 settembre 2017 al 25 giugno 2018, il lunedì dalle ore 15,00 alle ore 17,00, nonchè il relativo beneficio economico, quantificato in Euro 960,00= ca.

La suddetta concessione gratuita è rilasciata in applicazione del punto B3 dell'art. 5 del precitato Regolamento, fatte salve le condizioni specificate al punto A), numeri 1, 2, 4 e 5 e la

decorrenza della concessione è subordinata alla sottoscrizione, ad opera dell' Associazione, dello schema di disciplinare (All.toD) che regola i rapporti tra la stessa e la Circoscrizione e costituisce parte integrante del presente provvedimento.

La predetta agevolazione è conforme a quanto previsto dall'art 86 c. 3 dello Statuto della Città e rientra nei criteri generali dell'erogazione dei contributi come previsto dal Regolamento Comunale n. 373 approvato con deliberazione n. mecc. 2014- 06210/049 esecutiva dal 28 settembre 2015 in merito alle erogazioni di contributi in servizi ed agevolazioni.

L' Associazione CORO VOCI AMICHE, ai sensi dell'art. 4 c. 3 del precitato Regolamento n. 373 e della deliberazione del Consiglio Comunale n. 2017-00883/24 del 30/03/2017, non ha pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città.

In conformità con il disposto dell'art. 84 comma 3 del vigente Regolamento di Contabilità, la mancata osservanza di quanto formalizzato con il presente atto comporterà la decadenza della concessione e, in caso di utilizzo dei locali per un numero di ore inferiore a quello previsto per motivi imputabili all'assegnatario, e salvo rinuncia da comunicare per iscritto alla Circoscrizione con un anticipo di almeno 5 giorni, la Circoscrizione si riserva di provvedere al recupero dei corrispettivi per i canoni non realizzati in relazione alle ore di mancato utilizzo.

Le suindicate concessioni, sono rilasciate in applicazione del Regolamento per l'uso dei fabbricati di Proprietà civica assegnati alla Circoscrizione, approvato con deliberazione del Consiglio di Circoscrizione n. 3 del 12.07.2007, mecc. 0704520/086, G.C. 24.07.2007, esecutiva dal 30.08.2007, correlato al Regolamento per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni n. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 28 gennaio 1991 (mecc. 9007590/08) esecutiva dal 27 febbraio 1991 e s.m.i..

- 3) di riservare alla Circoscrizione la facoltà, ai sensi dell' articolo 8 del citato Regolamento n. 186, di sospendere o revocare la concessione, qualora si manifestino prioritarie esigenze per attività deliberate dal Consiglio Circoscrizionale o in presenza di situazioni imprevedibili che non consentano la prosecuzione dell'utilizzo dei locali da parte del concessionario e/o per il mancato rispetto delle condizioni a cui è subordinata la concessione.
- 4) di riservare a successivo provvedimento dirigenziale eventuali variazioni dovessero verificarsi posteriormente alla data di approvazione del presente atto deliberativo, le concessioni ed il perfezionamento degli atti conseguenti;
- 5) di dichiarare che il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato (All.to F);
- 6) di dichiarare, vista l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 134, IV comma, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

**La Giunta Circoscrizionale** con voti unanimi, espressi in forma palese dichiara, attesa l'urgenza, il presente provvedimento **immediatamente eseguibile** ai sensi dell'art. 134 comma 4 del nuovo Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. n. 267 del 18 agosto 2000.